



# ISTRUZIONI

J05123

2010-03-30



## SELLA ROAD ZEPPELIN CON REGOLAZIONE AD ARIA

### GENERALE

#### Numeri kit

52333-97E, 52341-97E

#### Modelli

Per informazioni sugli abbinamenti dei modelli, vedere il catalogo di vendita al dettaglio delle parti e accessori o la sezione Parts and Accessories (Parti e accessori) sul sito web [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (solo in inglese).

#### Possibili requisiti aggiuntivi:

Se gli accessori aggiuntivi devono essere collegati al connettore del circuito degli accessori, usare un cablaggio adattatore del circuito commutato (n. codice H-D 70264-94A) disponibile separatamente presso un concessionario Harley-Davidson.

#### NOTA

**Per i modelli FLHT con Tour-Pak® E altoparlanti posteriori:** Poiché il Tour-Pak potrebbe dover essere spostato leggermente indietro per consentire l'installazione della sella, si consiglia di avvalersi dell'aiuto di un assistente per eseguire la procedura di sostituzione della sella.

#### ⚠ AVVERTENZA

La sicurezza del pilota e del passeggero dipende dalla corretta installazione di questo kit. Attenersi alle procedure appropriate illustrate nel manuale di manutenzione. Se non si è in grado di eseguire la procedura o non si dispone degli attrezzi adeguati, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'installazione. Un'installazione non corretta di questo kit può causare lesioni gravi o mortali. (00333b)

#### NOTA

Questo foglio di istruzioni fa riferimento alle informazioni riportate nel manuale di manutenzione. Per questa installazione è necessario disporre di un manuale di manutenzione del modello/dell'anno della motocicletta, disponibile presso un concessionario Harley-Davidson.

#### Sovraccarico elettrico

#### NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generare l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

#### ⚠ AVVERTENZA

Quando si installano gli accessori elettrici, accertarsi di non superare l'ampereaggio nominale del fusibile o dell'interruttore automatico che protegge il circuito modificato. Se si supera l'ampereaggio massimo si possono causare guasti elettrici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00310a)

La sella Road Zeppelin assorbe fino a **6,0 A** di corrente supplementare dall'impianto elettrico.

#### Contenuto del kit

Vedere Figura 9 e Tabella 1.

#### NOTA

All'interno dell'unità non ci sono parti riparabili; lasciare tutti gli interventi di manutenzione alle cure di personale qualificato. Se si prova a smontare l'unità, si possono provocare danni e/o guasti al veicolo. (00172a)

- Lo smontaggio della sella renderà nulla la garanzia del costruttore.

Vedere **Ricerca dei guasti** verso la fine di queste istruzioni.

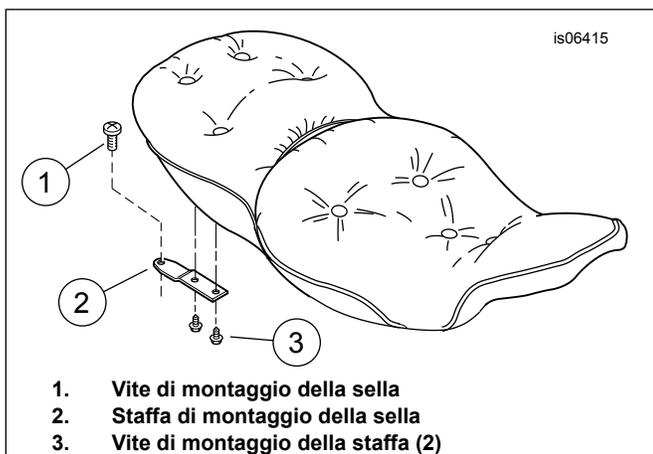
#### RIMOZIONE DELLA SELLA PRESENTE

#### NOTA

Coprire le superfici verniciate con cappottine H-D Service Cover o panni da officina puliti per evitare di graffiare la finitura.

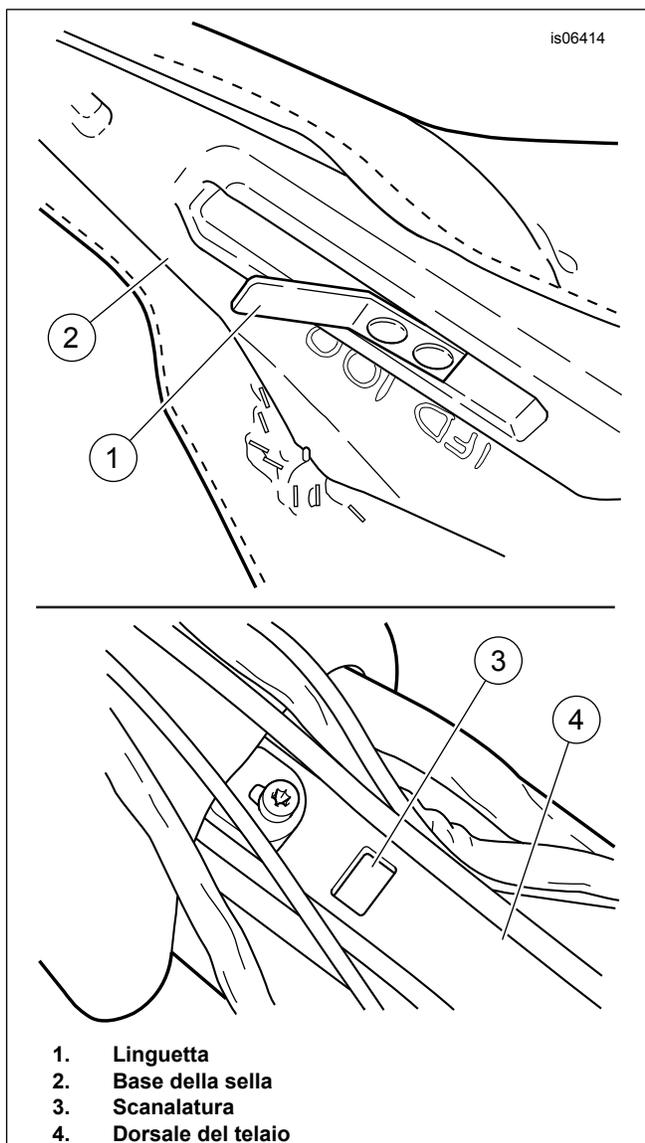
1. Vedere il manuale di manutenzione dei modelli Touring e rimuovere le borse di destra e di sinistra.
2. **Per i modelli con Tour-Pak:** Aprire il Tour-Pak per rimuovere lo schienale della sella del passeggero.
3. **TUTTI i modelli:** Vedere il manuale di manutenzione e rimuovere la cinghia di appiglio del passeggero, se in dotazione. Rimuovere le staffe di montaggio anteriori delle borse. Conservare la bulloneria per l'installazione.
4. Vedere Figura 1. Rimuovere la vite (1) per staccare la staffa di montaggio posteriore della borsa (2) dal parafango posteriore.





**Figura 1. Staffa di montaggio posteriore della sella**

5. Vedere Figura 2. **Per i modelli con Tour-Pak ma SENZA altoparlanti posteriori:** Per i modelli con Tour-Pak **E** altoparlanti posteriori: Per i modelli **SENZA** Tour-Pak: Fare scorrere indietro la sella per liberare la linguetta (1) sulla parte anteriore della sella dalla scanalatura (3) nel dorsale del telaio (4), quindi rimuovere la sella dal telaio.
  - a. Coprire la staffa di montaggio della sella posteriore per proteggere la finitura del Tour-Pak.
  - b. Spingendo la sella in avanti, sollevare la parte posteriore della sella fin quando la staffa non fuoriesca dal Tour-Pak.
  - c. Fare scorrere **leggermente** indietro la sella per liberare la linguetta (1) sulla parte anteriore della sella dalla scanalatura (3) nel dorsale del telaio (4), quindi rimuovere la sella dal telaio.
  - d. Coprire la staffa di montaggio della sella posteriore per proteggere la finitura del Tour-Pak.
  - e. Fare scorrere **leggermente** indietro la sella per liberare la linguetta (1) sulla parte anteriore della sella dalla scanalatura (3) nel dorsale del telaio (4), quindi rimuovere la sella dal telaio.
6. Vedere Figura 1. Rimuovere le due viti (3) per liberare la staffa di montaggio posteriore (2) dalla parte inferiore della sella.



**Figura 2. Montaggio anteriore della sella**

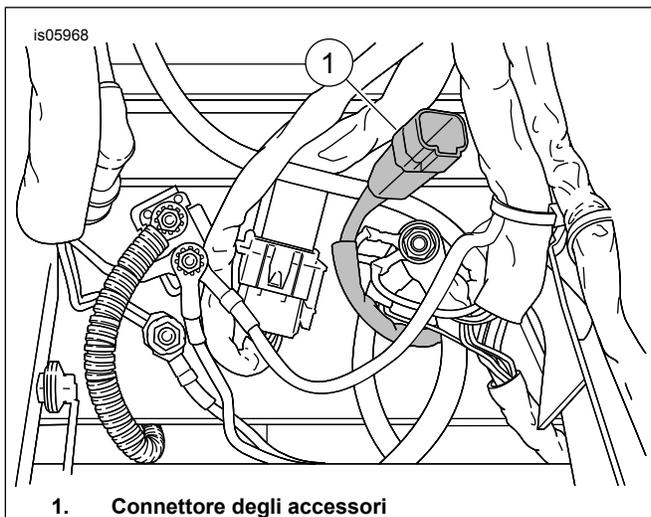
## INSTALLAZIONE DELLA SELLA ROAD ZEPPELIN

1. Fissare la staffa di montaggio originale alla base della **nuova** sella usando le viti originali e serrare a fondo.
2. Vedere Figura 3. Rimuovere il tappo di gomma dal connettore del circuito degli accessori (1) posizionato sotto la sella. Collegare il connettore elettrico della sella al connettore degli accessori. I connettori dovrebbero bloccarsi tra di loro con uno scatto.

### NOTA

*Se un altro accessorio usa già il connettore del circuito degli accessori, usare un cablaggio adattatore del circuito commutato (n. codice H-D 70264-94A, disponibile separatamente presso un concessionario Harley-Davidson) come un adattatore a Y.*

*Non lasciar pendere la sella dai collegamenti elettrici per evitare danni.*



1. Connettore degli accessori

**Figura 3. Posizione del connettore degli accessori (sotto la sella)**

3. Posizionare la sella sul telaio, accertandosi che il cablaggio elettrico e il connettore non siano schiacciati tra la sella e il telaio.
4. Vedere Figura 2. **Per i modelli SENZA Tour-Pak:** Spingere con decisione la parte anteriore della sella, in basso e indietro, in modo che la linguetta (1) si agganci alla scanalatura (3) nel dorsale del telaio (4). **Per i modelli CON Tour-Pak:** *NOTA per i modelli CON ALTOPARLANTI POSTERIORI: Se necessario, chiedere a un assistente di posizionarsi dietro alla motocicletta e di tenere saldamente il Tour-Pak. Allentare o rimuovere le viti che tengono la base del Tour-Pak ancorata alla guida di sostegno. Fare attenzione a non tirare il Tour-Pak tanto indietro da iniziare a tirare i fili attraverso gli occhielli, per non danneggiare i fili. Con l'aiuto dell'assistente, far scorrere con attenzione il Tour-Pak LEGGERMENTE indietro e mantenerlo in quella posizione fin quando la nuova sella non sia stata installata.*
  - a. Accertarsi che la staffa di montaggio della sella posteriore rimanga coperta per proteggere la finitura del Tour-Pak.
  - b. Con una mano, sollevare la parte posteriore della sella a circa 76 mm (3 in).
  - c. Usare l'altra mano per spingere con decisione la parte anteriore della sella, in basso e indietro, in modo che la linguetta (1) si agganci alla scanalatura (3) nel dorsale del telaio (4).
5. **TUTTI i modelli:** Spingere la sella in avanti fin quando il dado di fissaggio della sella sul parafango posteriore non sia centrato nel foro della staffa di montaggio della sella.
6. Vedere il manuale di manutenzione e installare le staffe di montaggio anteriori delle borse originali e la nuova cinghia di appiglio usando la bulloneria originale.

## ⚠ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

7. Vedere Figura 1. Installare la vite (1) attraverso il foro della staffa di montaggio della sella e nel dado di fissaggio, quindi serrare a 2,3–4,5 N·m (20–40 in-lbs).
8. **Se il Tour-Pak fosse stato allentato,** far scorrere il Tour-Pak in avanti finché non è in posizione. Fissare il Tour-Pak alla guida di sostegno con le viti allentate o precedentemente rimosse. Serrare le viti a 10,8–13,5 N·m (96–120 in-lbs).

## FUNZIONAMENTO

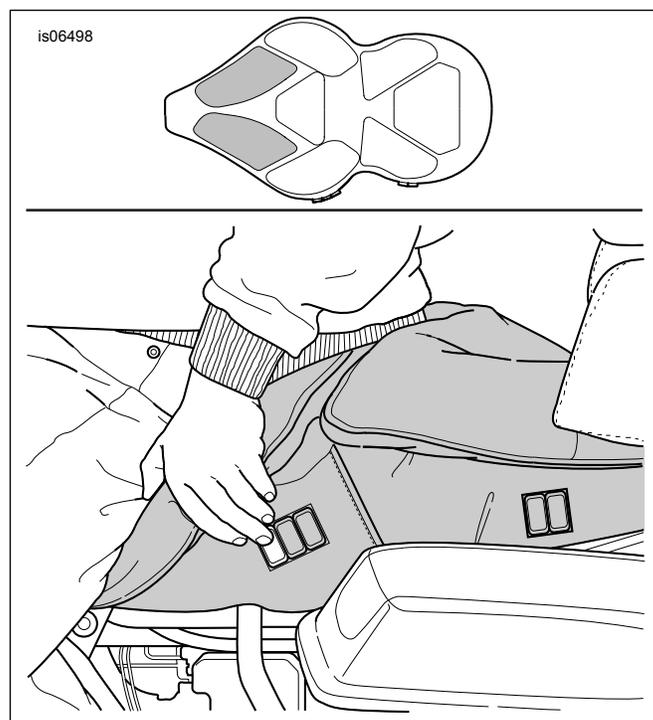
La sella funziona con commutatore di accensione su ACCESO o sulla posizione ACCESSORY (accessori). Per i veicoli con una carenatura, verificare che l'interruttore degli accessori sulla carenatura sia su ACCESO. All'avviamento, il compressore potrebbe funzionare brevemente.

Premere la superficie rialzata di ogni interruttore a bilanciere per gonfiare i vani. Il lato piatto dell'interruttore a bilanciere sgonfia i vani.

Durante il gonfiaggio, la zona lombare del pilota e la zona delle cosce di pilota e passeggero si riempiono da sinistra a destra.

## Zona delle cosce del pilota

Vedere Figura 4. L'interruttore a bilanciere anteriore sul pannello di controllo della sella del pilota gonfia e sgonfia i vani della zona delle cosce del pilota.



**Figura 4. Regolazione della zona delle cosce del pilota**

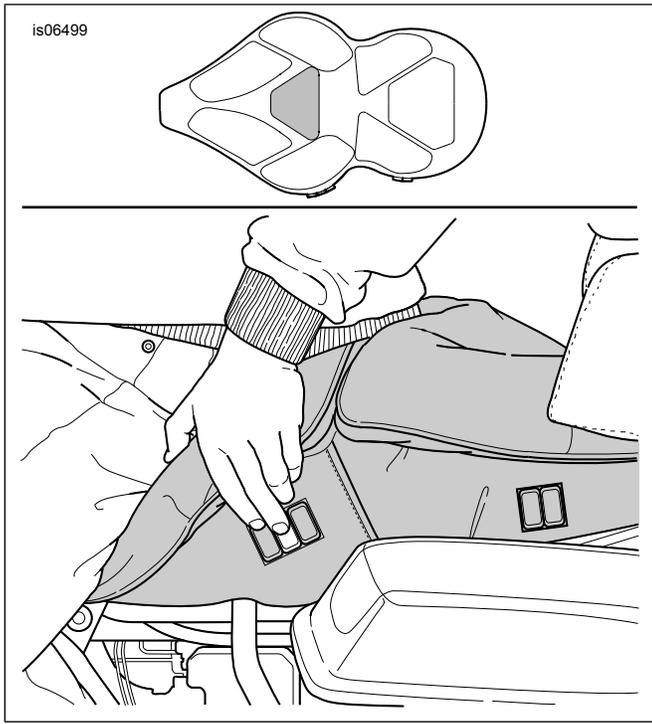


Figura 5. Regolazione della zona sacrale del pilota

### Zona sacrale del pilota

Vedere Figura 5. L'interruttore a bilanciere centrale sul pannello di controllo della sella del pilota gonfia e sgonfia i vani della zona sacrale del pilota.

### Zona lombare del pilota

Vedere Figura 6. L'interruttore a bilanciere posteriore sul pannello di controllo della sella del pilota gonfia e sgonfia i vani della zona lombare del pilota.

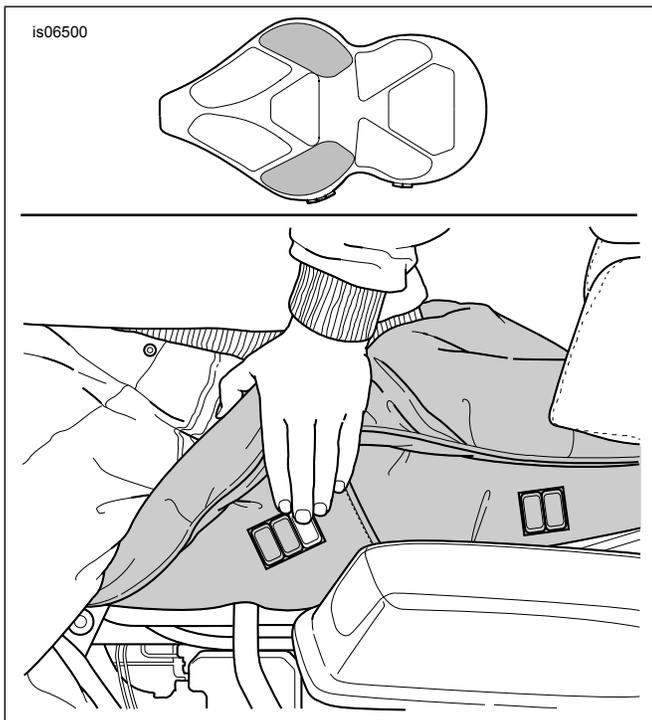


Figura 6. Regolazione della zona lombare del pilota

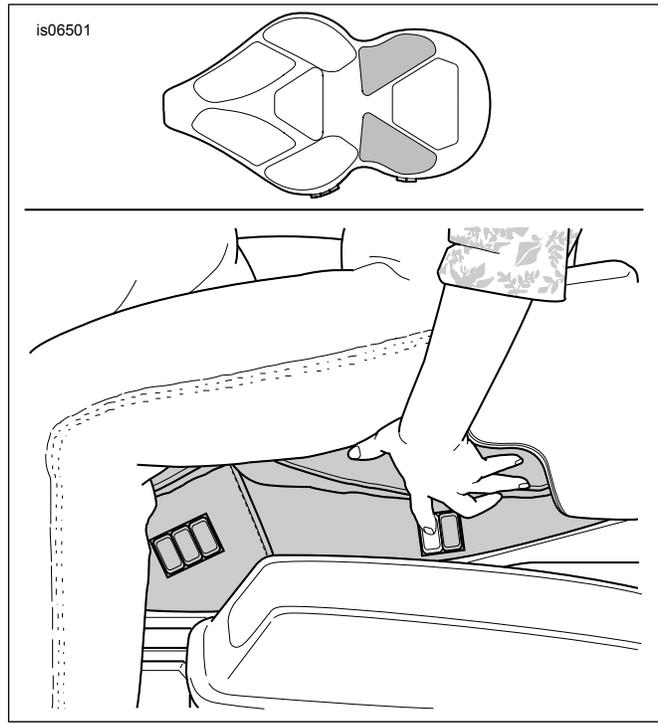


Figura 7. Regolazione della zona delle cosce del passeggero

### Zona delle cosce del passeggero

Vedere Figura 7. L'interruttore a bilanciere anteriore sul pannello di controllo della sella del passeggero gonfia e sgonfia i vani della zona delle cosce del passeggero.

### Zona sacrale del passeggero

Vedere Figura 8. L'interruttore a bilanciere posteriore sul pannello di controllo della sella del passeggero gonfia e sgonfia i vani della zona sacrale del passeggero.

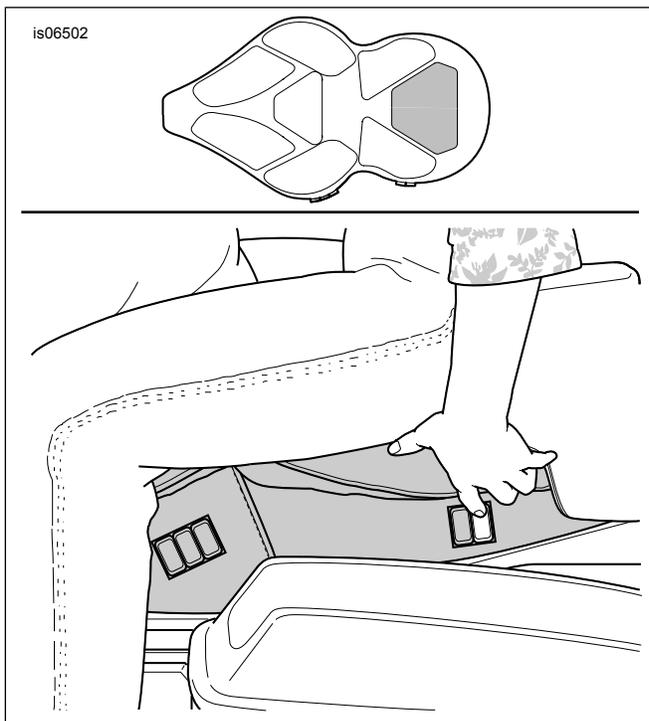


Figura 8. Regolazione della zona sacrale del passeggero

## Consigli per la guida

### ▲ AVVERTENZA

**Non regolare la sella durante la guida. La regolazione della sella durante la guida può distrarre il pilota e causare la perdita di controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00598c)**

#### Prima di guidare:

- Sgonfiare completamente tutte le camere.
- Regolare i vani della zona delle cosce in modo che premano **con decisione, ma in maniera confortevole** contro le cosce.
- Regolare i vani della zona lombare in modo che premano **con decisione** contro la schiena.
- Regolare il vano della zona sacrale in modo che preme **delicatamente** contro la zona sacrale.

**Guida urbana:** Quando la guida comporta soste frequenti, potrà risultare più comodo mantenere il vano della zona delle cosce gonfio solo parzialmente o anche completamente sgonfio.

#### Touring:

- Regolare il vano della zona delle cosce in modo da applicare una pressione decisa ma confortevole contro il corpo.
- Se lo si desidera, è possibile regolare i vani delle zone sacrale e lombare in modo che i piedi siano in una posizione più rilassata.
- In viaggi lunghi, se lo si desidera, è possibile regolare la sella ogni volta che ci si ferma per cambiare la posizione di guida. In questo modo si migliora la circolazione sanguigna nelle gambe, diminuendo l'affaticamento e migliorando il comfort nei viaggi lunghi.

**Comfort del passeggero.** Con il passeggero seduto e il veicolo non in movimento:

- Allenarsi a individuare gli interruttori senza guardare.
- Sgonfiare completamente tutte le camere.
- Regolare i vani della zona delle cosce in modo che premano **con decisione, ma in maniera confortevole** contro le cosce.
- Regolare il vano della zona sacrale in modo che preme **delicatamente** contro la zona sacrale.

La sella Road Zeppelin è dotata di una protezione di nylon (impermeabile) che deve essere usata quando piove e non si è alla guida. **Installare:**

- Mettere la parte anteriore dell'impermeabile attorno e leggermente sotto la parte anteriore della sella.
- Tirare l'impermeabile indietro e attorno alla parte posteriore della sella, quindi infilarlo su entrambi i lati fino a quando la sella non sarà completamente coperta.

Lavare e asciugare l'impermeabile prima del rimessaggio. Non usare l'impermeabile mentre si guida.

## Ricerca dei guasti

- Se il compressore continua a funzionare anche se non si premono gli interruttori di gonfiaggio, staccare immediatamente l'alimentazione alla sella.
- Se la sella non si gonfia nella zona del pilota o del passeggero quando si premono gli interruttori di gonfiaggio, controllare tutti i collegamenti elettrici.

Se questo problema continua a presentarsi, scollegare l'alimentazione elettrica della sella e contattare un concessionario Harley-Davidson per prove più approfondite.

Per informazioni sulla garanzia e sulla riparazione, consultare il bollettino di garanzia W126C.

## PARTI DI RICAMBIO

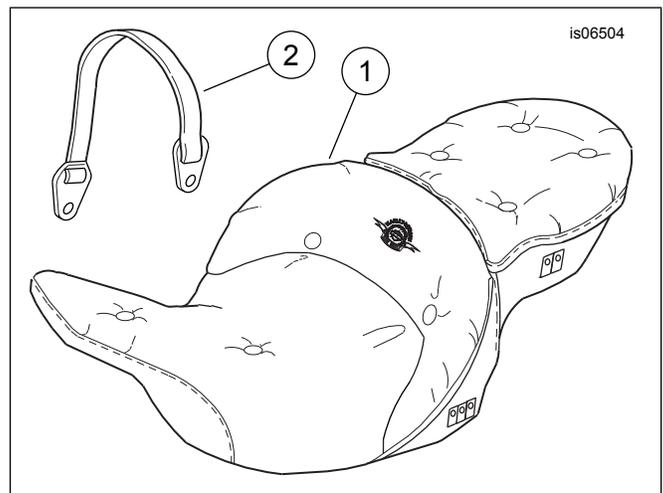


Figura 9. Parti di ricambio, sella Road Zeppelin con regolazione ad aria

Tabella 1. Parti di ricambio

Voce	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Sella	Parte non venduta separatamente
2	Cinghia di appiglio	52967-97A

**Tabella 1. Parti di ricambio**

<b>Voce</b>	<b>Descrizione (quantità)</b>	<b>Numero codice</b>
3	Involucro impermeabile (non mostrato)	52952-97
4	Kit trattamento dei prodotti in pelle (solo con sella 52333-97E)	Parte non venduta separatamente